PARKSIDE

IAN 427560_2301

NL

GB IE NI

# DRILL PUMP

Translation of the original instructions

NL BE

# BOORMACHINEPOMP

Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

DE AT CH

# BOHRMASCHINENPUMPE

Originalbetriebsanleitung

GB IE NI

## HG10220 DRILL PUMP PBP B1

## Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## Intended use

This product is not intended for commercial use.

## Assembly

See instruction manual of machine for further information

## Technical Data

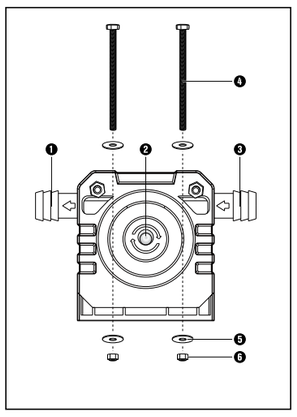
HG10220

| | |
|---|---|
| Max flow rate: | 1300 l/h |
| Hose connection: | 13 mm (1/2") |
| Drive shaft: | ø 6 mm |
| Suction height: | max 3 m |
| Temperature of the pumped liquid: | < 40°C |
| Dry running: | max 30 s |
| Max speed: | 2800 rpm |

BEFORE FIRST USE, FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE PRODUCT'S INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY INSTRUCTIONS! IF YOU GIVE THE PRODUCT TO A THIRD PARTY, YOU MUST INCLUDE ALL DOCUMENTS. SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

## Contents of package/parts description

- HG10220 Drill Pump
  - Connection for the pressure hose 1
  - Drive shaft 2
  - Connection for the intake hose 3
- 2 × screws 4
- 4 × washers 5
- 2 × retaining nuts 6




## Safety instructions

- The drive shaft of the product cannot be turned by hand This is not an indication of damage.
- Can only be used in combination with a standard drill with a round shank and a power output of at least 600–800 watts.

## Storing and cleaning

- Handle and transport with care.
- Store the product in a clean, dry location which out of direct sunlight.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as they can damage the surfaces of the product.
- Clean the surfaces of the product with a soft, dry cloth.
- For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a little mild detergent.

## Before using

- Always check tools for damages before use.
- Do not use any damaged drill pump.
- The product must be mounted on a wooden board to prevent accidental twisting of the drill.
- Before use, please study the manual of your machine.
- Remove the safety cover before using the pump if any.

## Instructions for mounting

- Following the instructions included with the tool and those of the machine manufacturer to mount pump.
- Make sure to use only with devices that have an appropriate tool attachment.
- After mounting, always do a small test run. Do not exceed the maximum labelled speed.
- In addition to the supplied product, you will need a drill with a round shank adapter, a 4.5 mm drill bit and an AF 7 mm open-ended spanner.
- In addition, you will need a wooden board that the product and the drill will fit on completely.
- Place the product and the drill on the wooden board so that they rest completely on the wooden board.
- Mark out the drill holes.
- Use a 4.5 mm drill bit to drill two holes in the wooden board.
- Secure the product using the supplied screws, washers and retaining nuts.

Note

- You will need two garden hoses ø13 mm (1/2").
- Connect the drill to the drive shaft 2 using a suitable drill chuck and lay the drill flat on the wooden board.
- Connect the suction hose to the connection 3
- Pay attention to the direction of the arrow.
- The water can only be pumped in the direction of the arrow.
- Connect the pressure hose to the connection 1

Pumping water

- ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!
- The product is self-priming and may only be allowed to run dry for a maximum of 30 seconds
- The maximum speed is 2800 rpm.
- The temperature of the pumped liquid must not exceed 40°C.
- Place the open end of the suction hose into the liquid to be pumped. At least 1 metre of the suction hose must be free of liquid in order to be able to pump the liquid optimally. Make sure that the intake hose does not draw in any air. The maximum suction height is 3 meters.
- Place the open end of the pressure hose where the liquid is to be pumped The maximum delivery height is 15 meters.
- Switch on the drill to drive the product and pump the liquid. Do not leave the product unattended. Make sure that the drill is running clockwise. If the speed of the drill is adjustable, you can use it to regulate the flow rate.
- Switch off the drill after you have finished pumping the liquid.

## Safety instructions for all types of use

- The drive shaft of the product cannot be turned by hand. This is not an indication of damage.
- Do not allow children to use the product unless they are being supervised. Children are not always able to correctly recognize potential dangers This product is not a toy.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities. It may also not be used by individuals who lack experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product from such a person.
- Some of the supplied parts can be swallowed If a part is swallowed, seek medical advice as soon as possible.
- Operate the product only if you have mounted it on a wooden board using the supplied mounting material to prevent it from flailing around, twisting or canting
- Otherwise, there is a risk of injury!
- Make sure that you use a wooden board that is large enough to fit the entire product and the drill.
- Do not use any equipment unless expressly intended for use with and recommended by the manufacturer. The ability to successfully mount equipment to your power tool guarantees safe use in no way.
- The maximum speed of the attachment must be at least as high as that of the power tool. Running attachments at speeds that exceed their maximum rated speed may cause them to break, release from the power tool and cause injury. Do not exceed Maximum Safe Free Speed (Max. R.P.M.) under any circumstances.
- The exterior diameter and thickness of the attachment must correspond to the size requirements of your power tool. Incorrectly measured attachments cannot be sufficiently shielded or controlled.
- Do not use any damaged attachments. Before use, always check your attachments for damages.
- If you drop a power tool or attachment, check it for damages or use undamaged attachments. You and all people in your vicinity should keep on a different level as the rotating attachment as soon as you have mounted it.
- Use protective equipment For your own safety, always wear ear muffs, a breathing mask/dust mask, safety goggles and safety gloves.
- Make sure that anyone who enters your workspace is wearing appropriate personal protective clothing. Broken pieces of the object you are working on or broken pieces from your tool attachments may fly around and cause injury even outside your direct working vicinity.
- Keep the power cable away from all rotating tool attachments. If you lose control of the device, the power cable may be severed or caught, causing the rotating attachment to come into contact with your hand or arm.
- Allow all tool attachments to come to a complete stop before setting down your power tool. Rotating attachments may come into contact with the surface. This may cause you to lose control of the power tool, leading to injury of yourself or others.
- Turn off the power tool when carrying it about. Your clothing may otherwise become tangled up in the rotating attachment, causing personal injury.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite such materials.
- Observe all speed restrictions indicated on the brushes, packaging or catalogue.
- Keep all machine guards in place.
- Do not use deteriorated brushes.
- Oxidation or any other chemical alteration in the wire may cause malfunctioning.
- Please observe the operating instructions of the drill when you are using the product.
- Disconnect the mains plug before assembling or disassembling parts or when the tool is not in use.
- Do not leave the product unattended when it is in operation.
- Check that the connected hoses are attached tightly.
- The product cannot be turned by hand.
- Make sure that no liquids can get onto the drill you are using to power the product If this does happen, remove the plug from the mains power socket immediately.
- Avoid sucking up coarse dirt as this could damage the product If necessary, use a filter on the intake hose.
- Do not pump any flammable, explosive, toxic or corrosive liquids or drinking water!
- Operate the drill only in a clockwise direction.

## Kickback and related safety instructions

Kickback is a sudden reaction arising when a rotating power tool attachment, such as a wire brush, etc., snags or jams.
Kickback is the result of improper use of the power tool. Heed the following safety precautions to prevent kickback:

- Always maintain a firm grip on the power tool and use any available additional handle to better control kickback.
- **Keep your hands away from rotating tool attachments at all times.** The attachment may come into contact with your hand in case of kickback.
- **Keep your body out of the area that the power tool would enter in case of kickback.**
  In case of kickback, your power tool will jump in the direction opposite to that in which the brush is moving.
- **Exercise extreme caution when working on corners, sharp edges, etc. Prevent your tool attachments from jumping back from the workpiece and jamming.**
  The rotating tool attachment tends to jam when working on corners, sharp edges or when it jumps back from the workpiece. This leads to loss of control or kickback.

## Safety instructions for drill pump

- The product is used exclusively for emptying containers such as whirlpools, rain barrels or garden ponds It can also be used to transport service water or waste water up to 40°C. The product can only be used in combination with a standard drill with a round shank and a power output of at least 600–800 watts.
- Before use, the product must be mounted on a wooden board to prevent accidental twisting of the drill. Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use. No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification.
- The risk is borne solely by the user.

## Meaning of symbols

- Consult instructions for use
- Use protective eyewear
- Wear a safety helmet
- Use ear protection
- Wear safety gloves
- Use a dust mask
- Unplug
- **CAUTION!** Pay attention to the safety instructions.
- Operate the drill only in a clockwise direction
- Please observe the operating instructions of the drill when you are using the product
- 2800 rpm
- no liquids can get onto the drill
- Do not pump any flammable, explosive, toxic or corrosive liquids or drinking water!

CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## Cleaning and storage

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as they can damage the surfaces of the product.
- Clean the surfaces of the product with a soft, dry cloth.
- For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a little mild detergent.
- Store the product in a clean, dry location out of direct sunlight.

## Maintenance

Oil the product at regular intervals using biodegradable lubricating oil To do this, put a few drops of the lubricating oil into the connection for the intake hose 3.

## Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 427560_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## Service


GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

NI **Service Northern Ireland**
Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie


## EU DECLARATION OF CONFORMITY

| | |
|---|---|
| **IAN:** | **427560_2301** |
| **Product identification:** | **"Parkside" Drill Pump** |
| **Model Number:** | **HG10220** |

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

| N° / Parts |
|---|
| **Directive 2006/42/EC** |
| EN 809:1998/A1:2009 |

**Keeper of the technical documentation:** OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Germany**
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

| Neckarsulm | 27.04.2023 | | |
|---|---|---|---|
| Place | Date | ppa. Stefan Haensel<br>Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim<br>Authorised Signatory |

NL BE

## HG10220 BOORMACHINEPOMP PBP B1

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

## Beoogd gebruik

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Montage

Zie de gebruiksaanwijzing van de machine voor meer informatie

## Technische gegevens

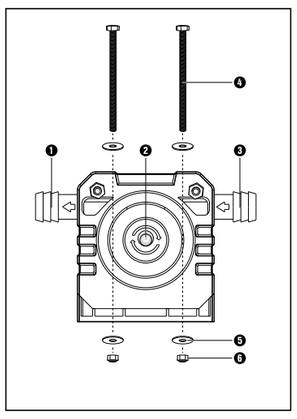
HG10220

| | |
|---|---|
| Max. debiet | 1300 l/u |
| Slangaansluiting: | 13 mm (1/2") |
| Aandrijfas: | ø 6 mm |
| Zuighoogte: | max 3 m |
| Temperatuur van de verpompte vloeistof: | < 40°C |
| Droogloop: | max 30 s |
| Maximale snelheid: | 2800 tpm |

MAAK U VOOR HET EERSTE GEBRUIK VERTROUWD MET DE GEBRUIKSAANWIJZING EN DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VAN HET PRODUCT! ALS U HET PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, MOET U ALLE DOCUMENTEN OOK MEEGEVEN. BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

## Inhoud van de verpakking/ beschrijving van de onderdelen

- HG10220 Boorpomp
  - Aansluiting voor de slang 1
  - Aandrijfas 2
  - Aansluiting voor de aanzuigslang 3
- 2 × schroeven 4
- 4 × sluitringen 5
- 2 × borgmoeren 6




## Veiligheidsinstructies

- De aandrijfas van het product kan niet met de hand worden gedraaid. Dit is geen indicatie van schade.
- Kan alleen worden gebruikt in combinatie met een standaard boormachine met een vermogen van minstens 600–800 watt.

## Opslaan en schoonmaken

- Behandel en vervoer het product met zorg.
- Bewaar het product op een schone, droge plaats en buiten direct zonlicht.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze de oppervlakken van het product kunnen beschadigen.
- Reinig de oppervlakken van het product met een zachte, droge doek.
- Gebruik voor hardnekkig vuil een licht vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

## Voor gebruik

- Controleer gereedschap altijd op beschadigingen voor gebruik.
- Gebruik geen beschadigde boorpomp.
- De pomp moet op een houten plank worden gemonteerd om te voorkomen dat de pomp gaat draaien.
- Bestudeer voor gebruik de handleiding van uw machine.
- Verwijder het veiligheidsdeksel alvorens de pomp te gebruiken.

## Instructies voor montage

- Volg de instructies bij het gereedschap en die van de machinefabrikant om de pomp te monteren.
- Zorg ervoor dat u de pomp alleen gebruikt bij apparaten met een geschikte boorkop.
- Voer na montage altijd een test uit om te controleren of het gereedschap goed gemonteerd is. Overschrijd de maximale snelheid niet.
- Naast het meegeleverde product, hebt u een boormachine met ronde schachtadapter, een 4,5 mm boor en een AF 7 mm steeksleutel nodig.
- Bovendien hebt u een houten plank nodig waarop het product en de boor volledig passen.
- Plaats het product en de boormachine op de houten plank zodat ze volledig op de houten plank rusten.
- Teken de boorgaten af.
- Gebruik een boor van 4,5 mm om twee gaten in de houten plank te boren.
- Zet het product vast met de meegeleverde schroeven, sluitringen en borgmoeren.

Opmerking

- U hebt twee slangen ø13 mm (1/2") nodig.
- Sluit de boormachine aan op de aandrijfas 2 en leg de boormachine plat op de houten plank.
- Sluit de aanzuigslang aan op de aansluiting 3
- Let op de richting van de pijl.
- Het water kan alleen in de richting van de pijl worden gepompt.
- Sluit de drukslang aan op de aansluiting 1

Water pompen

- ATTENTIE! MATERIËLE SCHADE!
- Het product is zelfaanzuigend en mag slechts maximaal 30 seconden drooglopen.
- Het maximale toerental is 2800 tpm.
- De temperatuur van de verpompte vloeistof mag niet hoger zijn dan 40°C.
- Plaats het open uiteinde van de aanzuigslang in de te verpompen vloeistof. Ten minste 1 meter van de aanzuigslang moet vrij zijn van vloeistof om de vloeistof optimaal te kunnen verpompen. Zorg ervoor dat de aanzuigslang geen lucht aanzuigt. De maximale aanzuighoogte is 3 meter.
- Plaats het open uiteinde van de drukslang op de plaats waar de vloeistof gepompt moet worden. De maximale opvoerhoogte is 15 meter.
- Schakel de boormachine in om het product aan te drijven en de vloeistof te verpompen. Laat het product niet onbeheerd achter. Zorg ervoor dat de boormachine rechtsom draait. Als de snelheid van de boormachine instelbaar is, kunt u daarmee het debiet regelen.
- Schakel de boormachine uit nadat u klaar bent met het pompen van de vloeistof.

## Veiligheidsinstructies

- De aandrijfas van het product kan niet met de hand worden gedraaid. Dit is geen indicatie van schade.
- Het product is niet geschikt voor kinderen. Kinderen zijn niet altijd in staat om potentiële gevaren correct te herkennen. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten. Het mag ook niet worden gebruikt door personen met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van een dergelijke persoon instructies heeft ontvangen over het gebruik van het product.
- Sommige van de geleverde onderdelen kunnen worden ingeslikt. Indien een onderdeel wordt ingeslikt, dient u zo spoedig mogelijk een arts te raadplegen.
- Gebruik het product alleen als u het op een houten plank hebt gemonteerd met behulp van het meegeleverde bevestigingsmateriaal om te voorkomen dat het gaat slingeren, draaien of kantelen.
- Anders bestaat er gevaar voor letsel!
- Zorg ervoor dat u een houten plank gebruikt die groot genoeg is voor het hele product en de boormachine.
- Gebruik het product niet in combinatie met andere apparatuur tenzij dit uitdrukkelijk wordt aanbevolen door de fabrikant. Zelfs als het product goed is gemonteerd op de boormachine, garandeert dit geenszins een veilig gebruik.
- Zorg dat de maximale snelheid van het gereedschap minstens even hoog is als de maximale snelheid van de boormachine. Als de maximale snelheid van het gereedschap wordt overschreden kan dit leiden tot breuk met mogelijk letsel tot gevolg. Overschrijd de maximale veilige snelheid (max. tpm) in geen geval.
- De buitendiameter en dikte van het hulpstuk moeten overeenkomen met de maatvereisten van uw elektrisch gereedschap. Onjuiste gereedschappen kunnen niet voldoende worden afgeschermd.
- Gebruik geen beschadigde gereedschappen. Controleer uw gereedschappen voor gebruik altijd op beschadigingen.
- Als u een elektrisch gereedschap of hulpstuk laat vallen, controleer het dan op beschadigingen. Gebruik alleen onbeschadigde gereedschappen. Zorg dat alle personen in uw omgeving op de hoogte zijn dat u werkt met het gereedschap.
- Gebruik beschermingsmiddelen Draag voor uw eigen veiligheid altijd gehoorbeschermers, een adem-/stofmasker, veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
- Zorg ervoor dat iedereen die uw werkruimte betreedt geschikte beschermende kleding draagt. Losse deeltjes van het gereedschap kunnen rondvliegen en letsel veroorzaken, zelfs buiten uw directe werkomgeving.
- Houd het netsnoer uit de buurt van draaiende gereedschappen. Als u de controle over het apparaat verliest, kan de stroomkabel worden doorgesneden of vast komen te zitten. Dit kan letsel veroorzaken.
- Laat het gereedschap volledig tot stilstand komen voordat u het apparaat neerzet. Roterend gereedschap kan in contact komen met het oppervlak. Hierdoor kunt u de controle over het apparaat verliezen, wat kan leiden tot letsel bij uzelf of anderen.
- Schakel het elektrische apparaat uit wanneer u het draagt. Uw kleding kan anders verstrikt raken in het gereedschap, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken.
- Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen dergelijke materialen doen ontbranden.
- Neem alle snelheidsbeperkingen in acht die op de borstels of op de verpakking zijn aangegeven.
- Houd alle machinebeveiligingen op hun plaats.
- Gebruik geen versleten borstels.
- Oxidatie of andere chemische veranderingen in de draad kunnen storingen veroorzaken.
- Neem de gebruiksaanwijzing van de boormachine in acht wanneer u het product gebruikt.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen monteert of demonteert of wanneer het gereedschap niet in gebruik is.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Controleer of de aangesloten slangen goed vastzitten.
- Het product kan niet met de hand worden gedraaid.
- Zorg ervoor dat het gereedschap en de boormachine niet in contact komen met vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Vermijd het opzuigen van grof vuil omdat dit het product kan beschadigen Gebruik eventueel een filter op de aanzuigslang.
- Pomp geen brandbare, explosieve, giftige of bijtende vloeistoffen of drinkwater!
- Laat de boormachine alleen rechtsom draaien.

## Terugslag en gerelateerde veiligheidsinstructies

Terugslag is een plotselinge reactie die ontstaat wanneer een draaiend hulpstuk van een elektrisch gereedschap, zoals een draadborstel, enz. blijft haken of vastloopt. Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrische gereedschap. Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om terugslag te voorkomen:

- Houd het elektrische gereedschap altijd stevig vast en gebruik eventueel beschikbare extra handgrepen om terugslag beter onder controle te houden.
- **Houd uw handen altijd uit de buurt van roterende hulpstukken van het gereedschap.** Het hulpstuk kan in contact komen met uw hand in geval van terugslag.
- **Houd uw lichaam uit de buurt van het gebied waar de terugslag kan optreden.** In geval van terugslag springt het elektrisch gereedschap in de richting tegenovergesteld aan die waarin de borstel beweegt.
- **Wees uiterst voorzichtig bij het werken aan hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom terugslag en voorkom dat het gereedschap vastloopt.** Het roterende hulpstuk heeft de neiging vast te lopen bij het werken op hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt van het werkstuk. Dit leidt tot controleverlies of terugslag.

## Veiligheidsinstructies voor de boorpomp

- Het product wordt uitsluitend gebruikt voor het legen van reservoirs zoals whirlpools, regentonnen of tuinvijvers. Het kan ook worden gebruikt voor het pompen van bedrijfswater of afvalwater tot 40°C. Het product kan alleen worden gebruikt in combinatie met een standaard boormachine met een passende boorkop en een vermogen van minstens 600–800 watt.
- Voor gebruik moet het product op een houten plank worden gemonteerd om te voorkomen dat de boor per ongeluk verdraait. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Bij oneigenlijk gebruik wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste behandeling, het gebruik van geweld of ongeoorloofde wijzigingen.
- Het risico wordt uitsluitend gedragen door de gebruiker.

## Betekenis van de symbolen

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
- Gebruik een veiligheidsbril
- Draag een veiligheidshelm
- Gebruik gehoorbescherming
- Draag veiligheidshandschoenen
- Gebruik een stofmasker
- Haal de stekker uit het stopcontact
- **LET OP!** Let op de veiligheidsinstructies.
- Bedien de boor alleen met de klok mee.
- Houd rekening met de gebruiksaanwijzingen van de boor wanneer u het product gebruikt.
- 2800 tpm
- er geen vloeistof op de boor terecht kan komen
- Pomp geen brandbare, explosieve, giftige of bijtende vloeistoffen of drinkwater!

CE mark indicates conformity with relevant EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

## Reiniging en opslag

ATTENTIE! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, aangezien deze de oppervlakken van het product kunnen beschadigen.
- Reinig de oppervlakken van het product met een zachte, droge doek.
- Gebruik voor hardnekkig vuil een licht vochtige doek met een beetje mild schoonmaakmiddel.
- Bewaar het product op een schone, droge plaats uit direct zonlicht.

## Onderhoud

Smeer het product regelmatig met biologisch afbreekbare smeerolie. Doe hiervoor enkele druppels smeerolie in de aansluiting voor de aanzuigslang 3.

## Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.
Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 427560_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

### EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

| | |
|---|---|
| **IAN:** | **427560_2301** |
| **Productidentificatie:** | **"Parkside" boorpomp** |
| **Modelnummer:** | **HG10220** |

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2006/42/EC

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

| Nr. / Onderdelen |
|---|
| Directive 2006/42/EC |
| EN 809:1998/A1:2009 |
| |

**Houder van de technische documentatie:** OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:
**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland**
Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

| Neckarsulm | 27.04.2023 | | |
|---|---|---|---|
| Plaats | Datum | ppa. Stefan Haensel<br>Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim<br>Authorised Signatory |

DE AT CH

# HG10220
# BOHRMASCHINENPUMPE PBP B1

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Montage

Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Maschine

## Technische Daten

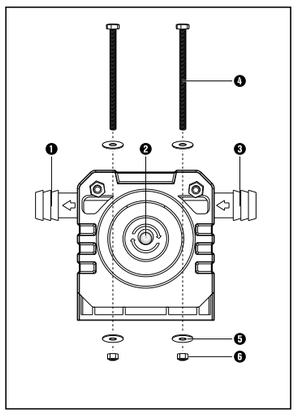
HG10220

| | |
|---|---|
| Max Durchflussmenge: | 1.300 L/Std. |
| Schlauchanschluss: | 13 mm (1/2") |
| Antriebswelle: | ø 6 mm |
| Ansaughöhe: | max. 3 m |
| Temperatur der gepumpten Flüssigkeit: | < 40 °C |
| Trockenlauf: | max. 30 s |
| Höchstgeschwindigkeit: | 2.800 U/min |

MACHEN SIE SICH VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH MIT DER GEBRAUCHSANWEISUNG UND DEN SICHERHEITSHINWEISEN DES PRODUKTS VERTRAUT! WENN SIE DAS PRODUKT AN EINEN DRITTEN WEITERGEBEN, MÜSSEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEIFÜGEN. BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND GEBRAUCHSHINWEISE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF!

## Inhalt der Verpackung / Teilebeschreibung

- HG10220 Bohrerpumpe
  - Anschluss für den Druckschlauch 1
  - Antriebswelle 2
  - Anschluss für den Ansaugschlauch 3
- 2 × Schrauben 4
- 4 × Unterlegscheiben 5
- 2 × Haltemuttern 6




## Sicherheitshinweise

- Die Antriebswelle des Produkts lässt sich nicht von Hand drehen. Dies ist kein Hinweis auf eine Beschädigung.
- Kann nur in Verbindung mit einer handelsüblichen Bohrmaschine mit rundem Schaft und einer Leistung von mindestens 600–800 Watt verwendet werden.

## Aufbewahrung und Reinigung

- Vorsichtig handhaben und transportieren.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen des Produkts beschädigen können.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Bei hartnäckigem Schmutz verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit etwas mildem Reinigungsmittel.

## Vor dem Gebrauch

- Überprüfen Sie die Werkzeuge vor dem Gebrauch immer auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie keine beschädigte Bohrerpumpe.
- Das Produkt muss auf einem Holzbrett montiert werden, um ein versehentliches Verdrehen des Bohrers zu verhindern.
- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihres Geräts.
- Entfernen Sie die Sicherheitsabdeckung, bevor Sie die Pumpe benutzen.

## Anweisungen für die Montage

- Befolgen Sie bei der Montage der Pumpe die dem Werkzeug beiliegenden Anweisungen und die Anweisungen des Maschinenherstellers.
- Achten Sie darauf, dass Sie nur Geräte verwenden, die einen entsprechenden Werkzeugaufsatz haben.
- Machen Sie nach der Montage immer einen kleinen Testlauf. Die angegebene Höchstgeschwindigkeit darf nicht überschritten werden.
- Zusätzlich zum mitgelieferten Produkt benötigen Sie eine Bohrmaschine mit Rundschaftadapter, einen 4,5 mm Bohrer und einen 7 mm Maulschlüssel AF.
- Außerdem benötigen Sie ein Holzbrett, auf das das Produkt und der Bohrer vollständig passen.
- Legen Sie das Produkt und den Bohrer so auf das Holzbrett, dass sie vollständig auf dem Holzbrett aufliegen.
- Zeichnen Sie die Bohrlöcher an.
- Bohren Sie mit einem 4,5 mm Bohrer zwei Löcher in das Holzbrett.
- Befestigen Sie das Produkt mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Haltemuttern.

Hinweis
- Sie benötigen zwei Gartenschläuche mit ø 13 mm (1/2").
- Schließen Sie die Bohrmaschine mit einem geeigneten Bohrfutter an die Antriebswelle 2 an und legen Sie die Bohrmaschine flach auf das Holzbrett.
- Schließen Sie den Ansaugschlauch an den Anschluss 3 an.
- Achten Sie auf die Richtung des Pfeils.
- Das Wasser kann nur in Richtung des Pfeils gepumpt werden.
- Schließen Sie den Druckschlauch an den Anschluss 1 an.

Wasser pumpen
- ACHTUNG! SACHSCHADEN!
- Das Produkt ist selbstansaugend und darf nur maximal 30 Sekunden lang trocken laufen gelassen werden.
- Die maximale Drehzahl beträgt 2800 U/min.
- Die Temperatur der gepumpten Flüssigkeit darf 40 °C nicht überschreiten.
- Legen Sie das offene Ende des Ansaugschlauchs in die zu pumpende Flüssigkeit. Mindestens 1 Meter des Ansaugschlauchs muss frei von Flüssigkeit sein, um die Flüssigkeit optimal pumpen zu können. Achten Sie darauf, dass der Ansaugschlauch keine Luft ansaugt. Die maximale Ansaughöhe beträgt 3 Meter.
- Platzieren Sie das offene Ende des Druckschlauchs dort, wo die Flüssigkeit gepumpt werden soll. Die maximale Förderhöhe beträgt 15 Meter.
- Schalten Sie die Bohrmaschine ein, um das Produkt anzutreiben und die Flüssigkeit zu pumpen. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer im Uhrzeigersinn läuft. Wenn die Drehzahl des Bohrers einstellbar ist, können Sie damit die Durchflussmenge regulieren.
- Schalten Sie den Bohrer aus, nachdem Sie die Flüssigkeit abgepumpt haben.

## Sicherheitshinweise für alle Verwendungsarten

- Die Antriebswelle des Produkts lässt sich nicht von Hand drehen. Dies ist kein Hinweis auf eine Beschädigung.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Produkt zu benutzen, wenn sie nicht beaufsichtigt werden. Kinder sind nicht immer in der Lage, potenzielle Gefahren richtig zu erkennen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Es darf auch nicht von Personen verwendet werden, denen es an Erfahrung und/oder Wissen mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder haben von einer solchen Person Anweisungen zur Verwendung des Produkts erhalten.
- Einige der mitgelieferten Teile können verschluckt werden. Wenn ein Teil verschluckt wird, suchen Sie so schnell wie möglich einen Arzt auf.
- Betreiben Sie das Produkt nur, wenn Sie es mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial auf einem Holzbrett montiert haben, um ein um sich Schlagen, Verdrehen oder Verkanten zu verhindern.
- Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Sie ein Holzbrett verwenden, das groß genug ist, um das gesamte Produkt und den Bohrer aufzunehmen.
- Verwenden Sie keine Geräte, die nicht ausdrücklich für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind und vom Hersteller empfohlen werden. Die Fähigkeit, Geräte erfolgreich an Ihrem Elektrowerkzeug zu befestigen, garantiert in keiner Weise eine sichere Verwendung.
- Die Höchstgeschwindigkeit des Anbaugeräts muss mindestens so hoch sein wie die des Elektrowerkzeugs. Wenn Sie Anbaugeräte mit Geschwindigkeiten betreiben, die ihre maximale Nenngeschwindigkeit überschreiten, können sie brechen, sich vom Elektrowerkzeug lösen und Verletzungen verursachen. Überschreiten Sie unter keinen Umständen die zulässige Höchstgeschwindigkeit (Max. U/min).
- Der Außendurchmesser und die Dicke des Aufsatzes müssen mit den Größenanforderungen Ihres Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Falsch gemessene Anbaugeräte können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten Anbauteile. Überprüfen Sie Ihre Anbaugeräte vor der Verwendung stets auf Schäden.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug oder Anbaugerät fallen lassen, überprüfen Sie es auf Schäden oder verwenden Sie unbeschädigte Anbaugeräte. Sie und alle Personen in Ihrer Umgebung sollten sich auf einer anderen Ebene befinden als der Drehaufsatz, sobald Sie ihn montiert haben.
- Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Personen, die Ihren Arbeitsbereich betreten, geeignete persönliche Schutzkleidung tragen. Bruchstücke des Gegenstands, an dem Sie arbeiten, oder Bruchstücke von Ihren Werkzeugaufsätzen können herumfliegen und Verletzungen verursachen, auch außerhalb Ihres direkten Arbeitsbereichs.
- Halten Sie das Netzkabel von allen rotierenden Werkzeugaufsätzen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel abgetrennt oder eingeklemmt werden, so dass der rotierende Aufsatz mit Ihrer Hand oder Ihrem Arm in Berührung kommen kann.
- Lassen Sie alle Anbaugeräte zum Stillstand kommen, bevor Sie Ihr Elektrowerkzeug absetzen. Rotierende Aufsätze können mit der Oberfläche in Berührung kommen. Dies kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und sich oder andere verletzen.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, wenn Sie es mit sich führen. Ihre Kleidung könnte sich sonst im rotierenden Aufsatz verheddern und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können solche Materialien entzünden.
- Beachten Sie alle auf den Bürsten, der Verpackung oder dem Katalog angegebenen Geschwindigkeitsbegrenzungen.
- Lassen Sie alle Schutzvorrichtungen an der Maschine angebracht.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Bürsten.
- Oxidation oder eine andere chemische Veränderung des Kabels kann zu Fehlfunktionen führen.
- Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Bohrmaschine, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile montieren oder demontieren oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Prüfen Sie, ob die angeschlossenen Schläuche fest sitzen.
- Das Produkt kann nicht von Hand gedreht werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf die Bohrmaschine gelangen, mit der Sie das Gerät betreiben. Sollte dies dennoch geschehen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie es, groben Schmutz anzusaugen, da dies das Produkt beschädigen könnte. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Filter am Ansaugschlauch.
- Pumpen Sie keine brennbaren, explosiven, giftigen oder ätzenden Flüssigkeiten oder Trinkwasser!
- Betreiben Sie den Bohrer nur im Uhrzeigersinn.

## Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn sich ein rotierendes Elektrowerkzeug, wie z. B. eine Drahtbürste, verhakt oder verklemmt.
Ein Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs. Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Rückschlag zu vermeiden:
- Halten Sie das Elektrowerkzeug immer fest im Griff und verwenden Sie alle verfügbaren Zusatzgriffe, um den Rückschlag besser zu kontrollieren.
- **Halten Sie Ihre Hände stets von den rotierenden Werkzeugaufsätzen fern.** Das Anbaugerät kann im Falle eines Rückschlags mit der Hand in Kontakt kommen.
- **Halten Sie Ihren Körper aus dem Bereich heraus, in den das Elektrowerkzeug eindringen würde, um einen Rückschlag zu vermeiden.** Im Falle eines Rückschlags springt Ihr Elektrowerkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Bürstenbewegung.
- **Seien Sie bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. äußerst vorsichtig. Verhindern Sie, dass Ihre Werkzeugaufsätze vom Werkstück zurückspringen und sich verklemmen.** Der rotierende Werkzeugaufsatz neigt zum Verklemmen, wenn er an Ecken oder scharfen Kanten arbeitet oder wenn er vom Werkstück zurückspringt. Dies führt zu Kontrollverlusten oder Rückschlag.

## Sicherheitshinweise für die Bohrerpumpe

- Das Produkt wird ausschließlich zum Entleeren von Behältern wie Whirlpools, Regentonnen oder Gartenteichen verwendet. Es kann auch für den Transport von Brauch- oder Abwasser bis zu 40 °C verwendet werden. Das Produkt kann nur in Kombination mit einer handelsüblichen Bohrmaschine mit rundem Schaft und einer Leistung von mindestens 600–800 Watt verwendet werden.
- Vor dem Gebrauch muss das Produkt auf ein Holzbrett montiert werden, um ein versehentliches Verdrehen des Bohrers zu verhindern. Eine gewerbliche oder industrielle Nutzung ist nicht zulässig. Bei unsachgemäßem Gebrauch wird keine Haftung übernommen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Gewaltanwendung oder eigenmächtige Veränderungen entstehen, wird keine Haftung übernommen.
- Das Risiko trägt allein der Nutzer.

## Bedeutung der Symbole

| | |
|---|---|
| | Gebrauchsanweisung beachten |
| | Schutzbrille tragen |
| | Schutzhelm tragen |
| | Gehörschutz verwenden |
| | Schutzhandschuhe tragen |
| | Staubmaske verwenden |
| | Netzstecker ziehen |
| | **VORSICHT!** Beachten Sie die Sicherheitshinweise. |
| | Betreiben Sie den Bohrer nur im Uhrzeigersinn. |
| | Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Bohrmaschine, wenn Sie das Produkt benutzen. |
| 2800 rpm | 2.800 U/min |
| | Es dürfen keine Flüssigkeiten auf den Bohrer gelangen. |
| | Pumpen Sie keine brennbaren, explosiven, giftigen oder ätzenden Flüssigkeiten oder Trinkwasser! |
| CE | Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

## Reinigung und Lagerung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen des Produkts beschädigen können.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Bei hartnäckigem Schmutz verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit etwas mildem Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

## Wartung

Ölen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen mit biologisch abbaubarem Schmieröl. Geben Sie dazu ein paar Tropfen des Schmieröls in den Anschluss für den Ansaugschlauch 3.

## Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 427560_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

| | |
|---|---|
| **IAN:** | **427560_2301** |
| **Produkt-Identifikation:** | **"Parkside" BOHRMASCHINENPUMPE** |
| **Modellnummer:** | **HG10220** |

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Directive 2006/42/EC

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

| Nr. / Teile |
|---|
| Richtlinie 2006/42/EG |
| EN 809:1998/A1:2009 |

**Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt:** OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
**OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland**
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

| Neckarsulm | 27.04.2023 | | |
|---|---|---|---|
| Ort | Datum | ppa. Stefan Haensel<br>Authorised Signatory | ppa.Jens Buchheim<br>Authorised Signatory |

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 427560_2301
**OWIM GmbH & Co. KG**
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10220
Version: 06/2023